



Vol. 10 No. 1

Le 1er juin 2017



*Chers parents,  
Les apprentissages continus de l'année tirent à leur fin. Nous sommes maintenant dans des sessions d'évaluations.*



### **ÉVÈNEMENTS**

*Les dates à retenir pour le mois de juin 2017 sont sur le calendrier mensuel pour toutes les activités.*



*1 -Journée courte les élèves terminent à 14h09*

*Les sorties de fin d'année sont obligatoires pour tous car elles font parties du programme scolaire.*

## Informations Transport



### **Avisez-nous dès maintenant pour l'autobus en septembre!**

Afin d'assurer que votre enfant soit ramassé et déposé comme il se doit chaque jour en septembre 2017, veuillez **indiquer les changements nécessaires** sur la feuille « transport scolaire—septembre 2017 » que l'école vous remettra.

Voici les changements à nous communiquer pour la rentrée scolaire:

- vous prévoyez déménager; ou
- vous utiliserez ou changerez de garderie; ou
- vous ne prévoyez pas utiliser le service de transport; ou
- les numéros de contact utilisés présentement pour votre famille changeront (maison, cellulaire, travail ou contacts d'urgence).



Veuillez remettre la feuille indiquant les changements à l'école **avant le 28 juin**. Le bureau du Conseil scolaire Centre-Nord (#322, 8627, 91<sup>e</sup> Rue N.O., Edmonton, Alberta T6C 3N1) est ouvert tout l'été. Après cette date, veuillez nous envoyer vos changements directement par courriel à [transport@centrenord.ab.ca](mailto:transport@centrenord.ab.ca) en demandant un accusé de réception.

**À noter que pour tout changement reçu après le 28 juin, un arrêt existant sera assigné pour la rentrée car aucun nouvel arrêt n'est ajouté avant la fin septembre 2017.**

Merci de votre collaboration!

Service de transport

780 468-6440 ou 1 800 248-6886

## Informations Transport



### Notify us now for the bus in September!

In order to ensure that your child is picked up and dropped off where he or she should be everyday in September, please indicate any necessary changes on the « Transport scolaire—septembre 2017» sheet that you will receive from the school.

The following are the changes that you must notify us about for September:

- you plan on moving; OR
- you will be using, or changing daycare or sitter; OR
- you do not intend to use the transportation service; OR
- the contact information presently used for your family will change (phone numbers for home, cell phone, work or emergency contacts).



Please return the sheet with the necessary changes indicated on it to the school before **June 28th**. The Conseil scolaire Centre-Nord board office (#322, 8627, 91 St. N.W., Edmonton, Alberta, T6C 3N1) is open all summer. If you need to make a change during the summer, please send the form to the transportation service by email to [transport@centrenord.ab.ca](mailto:transport@centrenord.ab.ca) and request a confirmation of receipt of your email.

**Special note: All requests for changes submitted after June 28<sup>th</sup> will be assigned to an existing stop for the beginning of the school year, as no new stops will be added until the end of September 2017.**

Thank you for your cooperation!

Transportation Service

780 468-6440 or 1 800 248-6886

## Conseils pratiques pour les examens

### Les examens à développement

- Surligne les mots des directives qui sont importants.
- Essaie de reformuler la question à ta façon, si tu as de la difficulté à comprendre la question.
- Fais un remue-méninges sur le sujet. Construis un arbre conceptuel ou un graphique sommaire, avant de commencer.
- Écris clairement pour que l'enseignant puisse comprendre ton écriture.
- Regarde l'heure périodiquement et consacre la majorité de ton temps aux questions qui valent le plus de points.

### Conseils généraux

- Avant de commencer, détermine :
  - Combien de temps tu as pour faire l'examen?
  - Si tu peux utiliser une calculatrice, des tables, des schémas, des manuels, etc.
- Pose des questions, en cas de doute.
- Parcours l'examen au complet avant de commencer à répondre aux questions.
- Lis toutes les directives attentivement.
- Consacre la majorité de ton temps aux questions qui valent le plus de points.
- Commence par répondre aux questions faciles et ensuite, réponds aux questions difficiles.
- Vérifie si tu as bien répondu à toutes les questions avant de remettre ton examen.

### Les examens objectifs

- Regarde l'ensemble de l'examen et réponds aux questions que tu connais en premier lieu.
- Fais un signe quelconque à côté des questions dont tu n'es pas certain de connaître la réponse et reviens-y à la fin.
- Vérifie bien tes réponses et modifie-les au besoin.
- Fais les étapes logiques qui suivent :<sup>28</sup>
  - tiens compte du temps;
  - recherche des mots qui te donnent des indices;
  - garde les questions difficiles pour la fin;
  - lis chaque question avec soin;
  - évalue tes réponses (estimations éclairées);
  - révise tes réponses.

### Les examens vrai ou faux

- Vérifie s'il y aura des pénalités pour les élèves qui essaient de deviner. Sinon, réponds à toutes les questions.
- Fais les étapes logiques indiquées ci-dessus.
- Avant d'indiquer la réponse « vrai », assure-toi que toutes les parties de l'énoncé sont correctes.
- Assume que la réponse est vraie, à moins que tu puisses prouver que l'énoncé est faux.
- Fais attention aux négations, comme le « pas » ou aux préfixes comme « in », comme dans le mot « instable ». Les négations peuvent changer le sens de la phrase au complet. Par exemple, la phrase : « Nous vivons dans un milieu instable » est entièrement le contraire de la phrase : « Nous vivons dans un milieu stable ».
- Simplifie les énoncés pour qu'ils soient plus faciles à comprendre. Par exemple, l'énoncé : « Tu ne peux pas faire de bicyclette si tu ne gardes pas ton équilibre » peut être simplifié comme suit : « Tu peux faire de la bicyclette si tu gardes ton équilibre ».
- N'oublie pas que les énoncés qui contiennent des mots comme « tous, toutes, toujours et jamais » sont généralement faux et que les énoncés avec des mots comme « parfois, la plupart, de nombreux, beaucoup » sont généralement vrais.

<sup>28</sup> Adapté de : *Exceptions: a handbook of inclusion activities for teachers of students at grades 6–12 with mild disabilities*, de D. A. Murphy. Reproduit avec permission.



### Les examens à choix multiples

- Parcours l'examen au complet. Calcule le nombre de questions et organise ton temps en conséquence.
- Ne passe pas trop de temps sur une seule question. Fais un signe (\* ou ?) à côté de la question et reviens-y plus tard si tu as le temps.
- Lis chaque question attentivement, souligne les mots clés et essaie de penser à la réponse avant de regarder les choix.
- Lis tous les choix et trouve celui qui correspond le mieux à la réponse.
- Élimine les choix qui ne sont vraiment pas corrects, si tu n'es pas certain de la bonne réponse.
- Prends le meilleur choix.
- Essaie de deviner la bonne réponse, si tu ne connais pas la bonne réponse.
- Réponds à toutes les questions, à moins qu'il y ait des pénalités pour les élèves qui essaient de deviner.
- Vérifie tes réponses, s'il te reste du temps.

### Les examens

Pendant la préparation aux examens, les élèves devraient :

- suivre les étapes énumérées ci-dessus pour sélectionner l'information nécessaire à la préparation à l'examen;
- planifier des séances de répétition, en ayant assez de périodes de révision pour repasser toute la matière, et en prenant soin de faire une révision complète à la dernière séance;
- inscrire leurs séances de révision dans leurs agendas scolaires en utilisant des codes de couleurs, jusqu'à la date de l'examen. Lorsque la révision porte sur plus d'un examen, les codes de couleurs leur permettent de gérer leur temps plus facilement;
- recourir à des procédés mnémotechniques et aux stratégies de répétition appropriées. Si les élèves ont utilisé la visualisation pour mémoriser l'information la toute première fois, le même exercice de visualisation les aidera à s'en rappeler plus vite. Par contre, s'ils ont pris leurs notes sous la forme d'arbres conceptuels, un arbre simplifié pourrait les aider. S'ils ont fait des rimes ou ont utilisé d'autres procédés mnémotechniques, ils devraient procéder de la même façon pour réviser la matière à examen. Et s'ils ont enregistré leurs notes, ils devraient les réécouter au fur et à mesure qu'ils revoient leurs notes;
- les élèves peuvent poser des questions à d'autres élèves concernant l'information pertinente;
- l'enseignant devrait enseigner les concepts à la classe ou à de petits groupes en guise de révision avant les examens.



# Informations

COMMUNICATION AVEC L'ÉCOLE!

Pour le mois de juin 2017 s'il-vous-plaît

**consulter le calendrier ci-joint .**

Nous remercions Alexis Chartrand et Nicolas Babineau qui ont donné un spectacle de violon et les organisateurs de cette soirée: Marilyn Bussière et Malorie Aubé.

Important: tous les élèves devraient avoir des souliers fermés pour les récréations extérieures, les sandales (flip flop) occasionnent beaucoup de blessures car les pieds ne sont pas soutenus.

Flip-flop or sandals are discouraged for play on the playground as well as outdoor physical education classes as injury can occur.

Le 28 juin il y aura un BBQ pour la fin de l'année, les détails suivront sous peu.

June 28th, BBQ - Details to follow.



# Informations

**Vous avez des suggestions ou des plaintes à formuler?**

## **Communication avec l'école**

Comme les parents sont nos meilleurs alliés dans l'éducation de l'enfant, une communication ouverte et honnête entre les parents et le personnel de l'école est de grande importance. Nous vous encourageons à communiquer aussi souvent que vous le souhaitez avec l'école. Vous pouvez rejoindre le personnel enseignant avant ou après les heures de classe ou laisser un message pendant la journée et votre appel sera retourné dès que possible. Vous pouvez aussi communiquer par le biais de l'agenda ou courrier électronique. Si vous désirez exprimer certaines inquiétudes ou si vous avez des questions au sujet du programme scolaire, **le premier contact est l'enseignant de l'élève**, mais la direction se veut aussi à l'écoute de vos commentaires et de vos besoins.

## **Communication with the school**

The school uses various means of communication : email – paper and the white board located at the office. If you find that you need more information. Please communicate with the school but also with your child's teachers through the agenda , by phone or email : If you have any concerns or questions.

Toutes nos enseignantes peuvent être rejointe par courriel :

Virginie Lacroix [vlacroix@centrenord.ab.ca](mailto:vlacroix@centrenord.ab.ca)

Anne Albert-Fincham [aalbertfincham@centrenord.ab.ca](mailto:aalbertfincham@centrenord.ab.ca)

Geneviève Boileau [gboileau@centrenord.ab.ca](mailto:gboileau@centrenord.ab.ca)

Joy-Anne Murphy [jamurphy@centrenord.ab.ca](mailto:jamurphy@centrenord.ab.ca)

Marilyn Bussière [mbussiere@centrenord.ab.ca](mailto:mbussiere@centrenord.ab.ca)

Nicole Pépin [npepin@centrenord.ab.ca](mailto:npepin@centrenord.ab.ca)

Nicole Gagnon [ngagnon@centrenord.ab.ca](mailto:ngagnon@centrenord.ab.ca)

# Informations



**Coordonnatrice scolaire et communautaire  
Mme Marilyn Bussière.** Vous pouvez la rejoindre  
au **587-769-0144** ou par email :  
**[mbussiere@centrenord.ab.ca](mailto:mbussiere@centrenord.ab.ca)**

Les activités prévues pour le mois de juin en conjonction avec notre coordonnatrice scolaire communautaire sont les suivantes:

- ♦ 7— touch football après l'école 3h10 à 4h00 pour ceux qui sont inscrit.
- ♦ 9— Mannequin challenge en après-midi pour tous les élèves de l'école
- ♦ 15— Soirée activité fête des pères. Les papas sont invités à venir jouer au kickball avec leurs enfants de 6h00 à 7h00

Où: Terrain clôturé à l'arrière de l'École des Fondateurs

Bienvenue à tous les papas et leurs enfants!

- ♦ 22— Danse de fin d'année sous le thème Hawaïen. Les parents sont invités à venir avec leur enfants danser de 6h00 à 8h00. Danse dans le gymnase et autres activités amusantes dans la classe de prématernelle.
- ♦ 28— Spectacle de talent, présentation du mannequin challenge aux enfants, activités sportives à l'extérieur et diner BBQ. Vous êtes invités à venir encourager, être bénévole et à avoir beaucoup de plaisir!





**Aout 2016**

d	l	m	m	j	v	s
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**Septembre 2016**

d	l	m	m	j	v	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

**Octobre 2016**

d	l	m	m	j	v	s
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

**Novembre 2016**

d	l	m	m	j	v	s
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**Décembre 2016**

d	l	m	m	j	v	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Janvier 2017**

d	l	m	m	j	v	s
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**Février 2017**

d	l	m	m	j	v	s
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

**Mars 2017**

d	l	m	m	j	v	s
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**Avril 2017**

d	l	m	m	j	v	s
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

**Mai 2017**

d	l	m	m	j	v	s
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**Juin 2017**

d	l	m	m	j	v	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Mois	Jours d'opération	Jours d'instruction
Aout	2	0
Septembre	21	19
Octobre	20	19
Novembre	20	19
Décembre	17	18
Janvier	17	17
Février	19	17
Mars	23	22
Avril	14	14
Mai	22	21
Juin	21	20
<b>TOTAL</b>	<b>196</b>	<b>184</b>

**Journée courte** : les classes terminent à 14h15.

<b>Aout</b>	
30 et 31	Journées pédagogiques
<b>Septembre</b>	
1	Rentrée des élèves
5	Fête du Travail
22 et 23	Journées pédagogiques
<b>Octobre</b>	
6	Journée courte
7	Journée pédagogique
10	Action de grâce
<b>Novembre</b>	
3	Journée courte
11	Jour du Souvenir
14	Congé
15	Journée pédagogique
<b>Décembre</b>	
1	Journée courte
2	Journée pédagogique
26 au 30	Vacances de Noël
<b>Janvier</b>	
2 au 6	Vacances de Noël
9	Rentrée des élèves
12	Journée courte
<b>Février</b>	
2	Journée courte
9 et 10	Congrès des enseignants
20	Congé de la Famille
<b>Mars</b>	
2	Journée courte
24	Journée pédagogique
<b>Avril</b>	
6	Journée courte
14 au 21	Congé du printemps
<b>Mai</b>	
4	Journée courte
19	Journée pédagogique
22	Fête de la Reine
<b>Juin</b>	
1	Journée courte
28	Dernière journée des élèves
29	Journée pédagogique
30	Congé d'été

# Juin 2017

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
				1 Journée courte	2 Pas d'autobus	3
4	5 4-5-7 Examen anglais lecture 9h - 11h	6 4-5-7 Examen sciences 9h - 11h	7 4-5-7 Examen français/ lecture 9h-11h	8 7e RDV fou Alix	9 7e RDV fou Alix	10
11	12 4-5-7 Examen Anglais écriture 9h—11h	13 4-5-7 Examen Études Sociales 9h-11h	14 4-5-7 Examen Français écrit 9h-11h	15 4-5-7 Examen Math. 9h-11h	16 Dernière journée pour prématernelles	17
18	19 Sortie Telus World of Science	20	21 Journée autochtone	22 Magasin de collants	23 Sortie Village Ukrainien	24
25	26	27	28 Remise bulletins BBQ—Repas chaud dernière <u>journée</u>	29	30	



## Au cours de la semaine de la santé mentale:

Les élèves ont fait une maquette avec des chapeaux qui nous disaient ce qu'ils font pour avoir une bonne santé mentale, ils portaient aussi des chapeaux.







Nos élèves de 4-5 et 7e année ont eu la chance de faire d'intéressantes découvertes dans la nature. Notamment, ils ont joué à un jeu pour aider à comprendre comment un écosystème peut se polluer et ils ont découvert comment reconnaître les signes du passage d'un castor.







Durant le mois de mai, les élèves ont eu la chance d'avoir 8 séances de natation.







Les élèves de notre école ont eu la chance de participer à la compétition de Génies en herbe. Ainsi, ils ont eu l'occasion de tester leurs connaissances générales dans différents domaines.





Durant la journée  
de l'athlétisme de  
Camrose

les 3e et 4e années ont  
bien participé et ont eu  
beaucoup de plaisir.

**Bravo à tous!**











Les Maternelles et 1<sup>ière</sup> année ont fait l'expérience de pouvoir faire des arts avec des objets trouvés dans la nature.





**Bonjour! (*English follows*)**

**Vous êtes cordialement invité à l'Assemblée générale annuelle (AGA) du Cercle local de l'ACFA de Camrose-Battle River le lundi 19 juin à 18 h chez Stockmen's Chophouse. Le Cercle vous offrira un « appetizer »!**

**Pour vous impliquer, pour soutenir la francophonie en Alberta et dans notre communauté et *pour pouvoir voter à nos assemblées*, devenez membre de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA). Pour devenir membre ou renouveler votre adhésion en ligne : <http://acfa.ab.ca/index-main/a-propos/devenir-membre/http://acfa.ab.ca/index-main/a-propos/devenir-membre/>**

**Pour en savoir plus à propos de l'ACFA : <https://acfa.ab.ca/index-main/https://acfa.ab.ca/index-main/>**

***You are invited to the Annual general Assembly of Cercle local de l'ACFA de Camrose-Battle River on Monday June 19 at 6 pm at Stockmen's Chophouse. The Cercle offers you an appetizer!***

***To get involved, to support French in Alberta and in our community and to be able to vote at our assemblies, become a member of l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) at <http://acfa.ab.ca/index-main/a-propos/devenir-membre/>***

***For more information about ACFA: <https://acfa.ab.ca/index-main/>***

***Cercle local de Camrose-Battle River***